



## Australian Government

### کورونا وائرس (COVID-19) – آسٹریلیا کے لوگوں کے لیے معلومات

#### زندگیاں بچائیں اور آسٹریلیا میں کرونا وائرس کا پھیلاؤ کم کرنے میں مدد کریں

##### گھر میں رہیں

- گھر سے نہ نکلیں سوائے اس کے کہ آپ کا نکلنا ضروری ہو۔
- آپ کو کسی بھی غیر لازمی کام کے لیے گھر سے نکلنے سے گریز کرنا چاہیے۔
- رشتہ داروں یا دوستوں کو اپنے گھر نہ بلائیں۔
- گھر میں رہیں، سوائے اس کے کہ آپ:
  - کام یا تعلیم کے لیے جا رہے ہوں (اگر آپ کے لیے گھر سے کام کرنا یا تعلیم حاصل کرنا ممکن نہ ہو)
  - لازمی ضروریات جیسے سودا سلف خریدنے جا رہے ہوں (بغیر دیر کیے گھر واپس آئیں)
  - آس پاس کے علاقے میں ذاتی طور پر، اکیلے یا صرف ایک شخص کے ساتھ، ورزش کرنے جا رہے ہوں
  - علاج معالجے کی اپائنٹمنٹ کے لیے یا ہمدردانہ وجوہ سے کسی کے یہاں جا رہے ہوں
- علاج معالجے کی خدمات، سپرمارکیٹیں، بینک، پٹرول سٹیشن، ڈاک اور گھر پر چیزیں پہنچانے کی خدمات کھلی ہیں۔

##### محفوظ رہیں

- ہمیشہ ہاتھوں کی اچھی صفائی کے طریقوں پر عمل کریں، صابن اور پانی سے 20 سیکنڈ تک اپنے ہاتھ دھوئیں، کھانستے ہوئے منہ ڈھکیں، اپنی آنکھوں، ناک اور منہ کو چھونے سے گریز کریں۔
- جب آپ اپنے گھر سے باہر ہوں تو دوسرے لوگوں سے کم از کم ڈیڑھ میٹر کا فاصلہ رکھیں۔
- لوگوں سے سلام دعا کرتے ہوئے انہیں چھونے سے گریز کریں جیسے ہاتھ ملانا، گلے ملنا اور چومنا۔
- نقد پیسوں کی بجائے کارڈ سے مشین کو چھو کر ادائیگی کریں۔
- کم مصروف اوقات میں سفر کریں اور مجمع سے بچیں۔
- بخوبی آگاہ رہیں – صرف قابل بھروسہ رسمی یا سرکاری معلومات سے رجوع کریں۔ Coronavirus Australia موبائل فون ایپ ڈاؤن لوڈ کریں اور Coronavirus Australia WhatsApp سروس کو سبسکرائب کریں، اور تازہ ترین معلومات کے لیے [www.australia.gov.au](http://www.australia.gov.au) دیکھیں۔

##### رابطے میں رہیں

- فون پر یا آن لائن ذرائع سے رشتہ داروں اور دوستوں کی خیریت معلوم کریں۔
- معمر رشتہ داروں اور کمزور لوگوں کے گھر پر ان کا سودا سلف اور لازمی چیزیں پہنچائیں۔ یہ سامان دروازے پر چھوڑ دیں۔
- اہم رضاکار تنظیمیں اور خیراتی ادارے ان لوگوں کو خدمات فراہم کر سکتے ہیں جنہیں ان کی سب سے زیادہ ضرورت ہے۔

## صحت سے متعلق معلومات

کرونا وائرس کی علامات میں یہ شامل ہیں:

- بخار
- کھانسی
- گلے میں خراش یا درد
- تھکن

• سانس لینے میں مشکل یا سانس پھولنا

اگر آپ بیمار ہیں اور آپ کے خیال میں آپ کو کرونا وائرس ہو سکتا ہے تو ڈاکٹر کی مدد طلب کریں۔  
آپ مزید معلومات کے لیے نیشنل کرونا وائرس ہیلپ لائن کو فون کر سکتے ہیں۔ اگر آپ کو تحریری یا زبانی ترجمے کی خدمات درکار ہوں تو 131 450 پر فون کریں۔

اگر آپ کی علامات شدید ہوں جیسے سانس لینے میں مشکل تو فوری طبی مدد کے لیے 000 پر کال کریں۔  
ڈیپارٹمنٹ آف ہیلتھ کی ویب سائٹ پر انگلش کے علاوہ دوسری زبانوں میں بہت سی معلومات دستیاب ہیں تاکہ لوگوں کو محفوظ رہنے اور معاشرے کے لیے خطرات کم سے کم رکھنے میں مدد دی جائے۔

## افراد اور گھرانوں کے لیے مالی مدد

آسٹریلین حکومت آسٹریلین باشندوں کو مالی مدد دے رہی ہے تاکہ انہیں کرونا وائرس کی عالمی وبا کے دوران سہارا میسر ہو۔ اس میں آمدن میں مدد کے لیے ادائیگیاں، گھریلو اخراجات کے لیے ادائیگیاں اور سپرائیونیشن (ریٹائرمنٹ کی پنشن) میں سے عارضی طور پر جلد رقم نکالنے کی اجازت شامل ہے، [www.servicessaustralia.gov.au](http://www.servicessaustralia.gov.au) دیکھیں۔

## کاروباروں کے لیے مالی مدد

آسٹریلین حکومت آسٹریلین کاروباروں کو رقوم آنے رہنے میں پیش مشکلات سے نبتے اور ملازمین کو وابستہ رکھنے کے لیے مدد دے رہی ہے۔ اس میں کاروباروں کو رقوم ملتے رہنے کے لیے مدد اور مالی تنگی کے شکار کاروباروں کو سہولت دینے کے لیے عارضی اقدامات شامل ہیں۔

## JobKeeper (جاب کیپر، نوکری برقرار رکھنے کے لیے) ادائیگی

اگر آپ کے کاروبار پر کرونا وائرس کی وجہ سے بہت اثر پڑا ہے تو آپ اپنے ملازمین کو ادائیگیاں جاری رکھنے کے لیے اجرتوں کی سبسڈی (حکومت سے رقم) حاصل کر سکیں گے۔ JobKeeper پروگرام کے تحت آپ 30 مارچ 2020 سے ہر اہل ملازم کے لیے ہر دو ہفتوں میں \$1,500 طلب کر سکیں گے جو زیادہ سے زیادہ چھ مہینے کے لیے ہے۔ اس سے آپ کو اپنا عملہ برقرار رکھنے اور وبا کے ختم ہونے کے بعد دوبارہ کام شروع کرنے میں مدد ملے گی۔ مالی مدد، اہلیت اور وقت کے بارے میں مزید معلومات کے لیے [www.business.gov.au](http://www.business.gov.au) دیکھیں۔

## کرایہ داروں کو بیدخل کرنے پر پابندی

سٹیٹس اور ٹیریٹریز کی حکومتیں چھ مہینوں کے لیے گھروں سے بیدخلی کو روک دیں گی۔ مالکان مکان اور کرایہ داروں کی حوصلہ افزائی کی جاتی ہے کہ وہ مختصر مدت کے معاہدے کرنے کے لیے آپس میں بات کریں۔

## سفر پر پابندیاں

سفری ممانعت کے ذریعے ان تمام افراد کے آسٹریلیا میں داخلے پر پابندی لگا دی گئی ہے جو آسٹریلیا کے شہری یا رہائشی نہیں ہیں۔

جو لوگ سفری ممانعت سے مستثنیٰ ہیں، وہ آسٹریلین شہریوں اور مستقل رہائشی افراد کا قریبی خاندان ہیں جس میں شوہر/بیوی، نابالغ زیر کفالت افراد، قانونی سرپرست اور ڈی فیکٹو پارٹنر (قانون کے تحت ازدواجی ساتھی) شامل ہیں۔ آسٹریلیا پہنچنے کے بعد تمام آنے والوں کو 14 دن کی کوارنٹین (علیحدگی کی پابندی) مکمل کرنا ہو گی۔

## عارضی ویزے کے حامل افراد کے لیے معلومات

ویزے کے حامل جو افراد اپنا موجودہ ویزا ختم ہونے کے بعد آسٹریلیا میں رہنا چاہتے ہوں، انہیں مزید ویزے کی درخواست دینا ہو گی۔ ویزے کے حامل افراد کو ایسا نیا ویزا تلاش کرنے کے لیے اپنے امکانات معلوم کرنے چاہیے جو ان کے حالات کے لیے مناسب ہو اور پتہ کرنا چاہیے کہ آیا وہ اس کی درخواست دے سکتے ہیں۔

سفری پابندیوں اور ویزوں کے بارے میں مزید معلومات کے لیے [www.covid19.homeaffairs.gov.au](http://www.covid19.homeaffairs.gov.au) دیکھیں۔